



دليل الارشادات



مطحنة الخبز

موديل

MFPL-N



METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.
CNPJ: 82.983.032/0001-19

Rodovia Ivo Silveira - km 12, nº 9525, Galpão 1 - Bairro: Bateas - CEP: 88355-202

Brusque - Santa Catarina - Brasil

Fone: +55 47 3211 6000 - Fax: +55 47 3211 6020
www.siemsen.com.br - comercial@siemsen.com.br



E-mail: at@siemsen.com.br

- نملك هذا الجهاز، ونقوم بصناعة ماكنات مجموعة متكاملة من الأجهزة.
- لهذا المنتج هناك تقنيين وكلاء وتجار في جميع أنحاء أرض البلاد.

دائماً نخضع منتجاتنا للتطوير، لهذا فإن المعلومات الواردة هنا قد تتغير دون إشعار.

ملخص

01.....	ارشادات	1.
01.....	الأمان	1.1
02.....	المكونات الرئيسية	1.2
03.....	الخصائص التقنية	1.3
03.....	التركيب	2.
03.....	التركيب	2.1
04.....	التشغيل	3.
04.....	قبل التشغيل	3.1
04.....	الخطوات الأساسية للتشغيل	3.2
05.....	التنظيف والتعقيم	3.3
06.....	الحفاظ على الاستانلس ستيل	3.4
07.....	السلامة العامة - بشكل عام	4.
08.....	الخطوات الأساسية للتشغيل	4.1
08.....	تنبيهات وملاحظات ما قبل التشغيل	4.2
09.....	الفحص الروتيني	4.3
09.....	التشغيل	4.4
09.....	بعد الإنتهاء من العمل	4.5
10.....	الخطوات الأساسية للتشغيل	4.6
10.....	نصائح	4.7
10.....	تحليل واكتشاف المشكلات	5.
10.....	مشكلات، الأسباب والحلول	5.1
12.....	المخطط الكهربائي	5.3
12.....	معايير للملاحظة	6.

عندما تستخدم مطحنة الخبز بشكل غير صحيح ، يحتمل أن يكون الجهاز خطراً. الصيانة والتنظيف أو أي خدمة أخرى يجب أن يقوم بها أشخاص مدربون ويجب أن يكون الجهاز مفصلاً عن الكهرباء. يجب اتباع الإرشادات التالية لمنع وقوع الحوادث:

1.1.1 لتجنب صدمة كهربائية وتجنب الحاق الضرر بالجهاز، لا تستعمل الجهاز مع ملابس أو أحذية مبللة و/أو أسطح رطبة أو مبللة، لا تضعها في الماء أو أي سائل ماء، ولا ترش الماء مباشرة على الجهاز.

1.1.2 يجب فصله عن التيار الكهربائي عندما: لا تستخدمه، أو عند القيام بإزالة أي قطعة، وضع أو إزالة الأكسسوارات، عندما تقوم بالتنظيف أو الصيانة، أو أي خدمة أخرى.

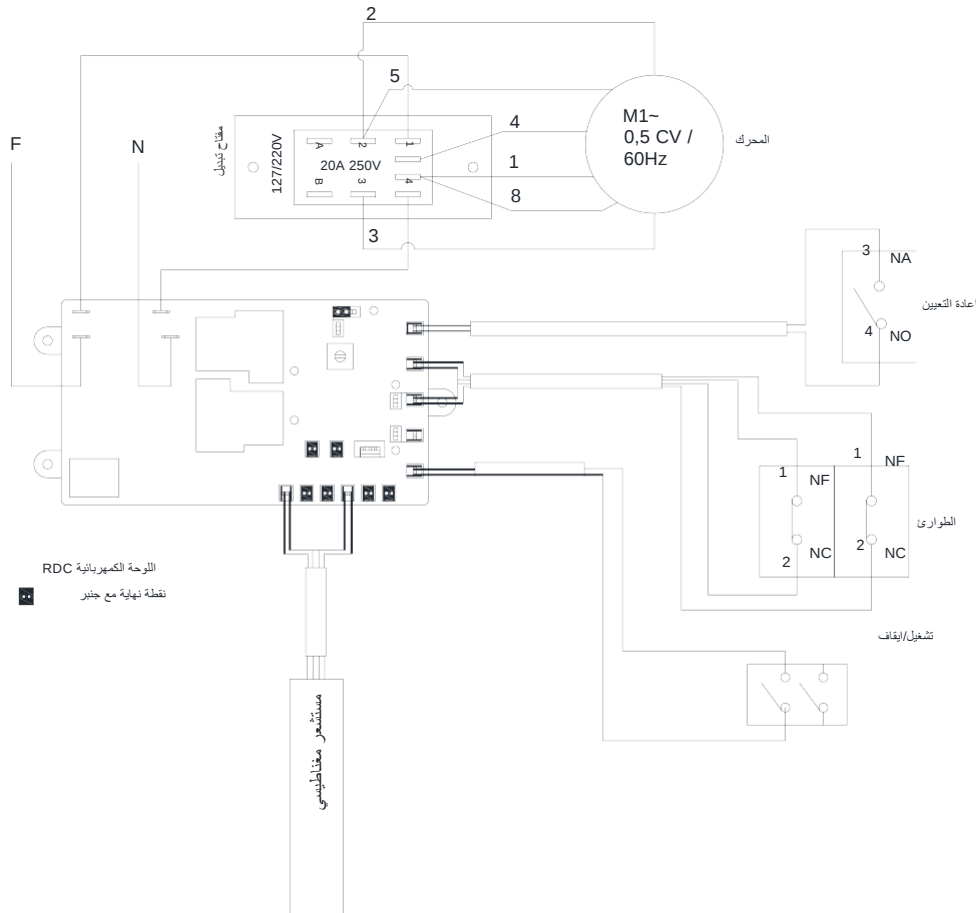
1.1.3 يجب الحذر الشديد خلال استخدام الجهاز، خصوصاً بالقرب من الأطفال.

1.1.4 لا تستخدم الجهاز عندما يكون القابس أو السلك الكهربائي متضرراً. لا تسمح بأن يكون السلك الكهربائي على حافة الطاولة أو المنضدة أو ملامساً لسطح ساخن.

1.1.5 إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل ممتاز أو قد تعرض للسقوط أو تعرض للضرر بطريقة أو بأخرى. ارسل الجهاز لتقني معتمد لإجراء فحص، صيانة، التصليح ميكانيكياً أو كهربائياً.

1.1.6 استعمال أدوات لم ننصح باستعمالها قد يؤدي إلى إصابات.

1.1.7 عند تركيب الأجزاء الكهربائية للجهاز، قم بتوصيل السلك الأرضي وفقاً لمعايير السلامة المحلية.



6. معايير للملاحظة

معايير الملاحظة والتطوير للجهاز لهذا الدليل هي:

=> القانون البرازيلي كود ABNT NBR NM 60335-1

=> IEC60335-2-64

هام

لأفضل مستوى سلامة لمستخدم مطحنة الخبز موديل MFPL-N هذه المعدات تم تجهيزها مع نظام السلامة الذي يمنع التشغيل التلقائي بعد انقطاع التيار الكهربائي.

هام

تأكد من أن سلك الطاقة في حالة ممتازة للاستخدام. إن لم يكن، فاستبدل السلك التالف مع ما يلي معايير والمواصفات الفنية والسلامة. هذا التغيير يجب أن يقوم به متخصص مدرب ويجب عليه أن يتبع معايير السلامة المحلية.

انتبه

- في حالة الطوارئ، استخدم زر الطوارئ رقم 03 (الشكل-01).

المشاكل

الأسباب

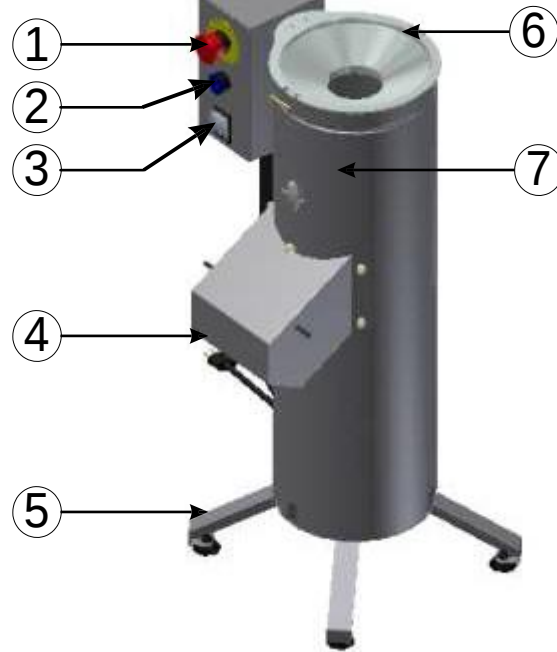
الحلول

* الجهاز لا يعمل.	* الجهاز غير متصل بالمقبس. * العازل الحراري يعمل. * قطع التيار الكهربائي. * مشكلة في في الدارة الكهربائية داخل الجهاز أو خارجه. * نظام الحماية مفعّل.	* صل القابس الكهربائي للجهاز في المقبس الكهربائي. * انتظر لبضعة دقائق لاعادة التشغيل التلقائي للعازل الحراري. * افحص وجود التيار الكهربائي * استصل بالتقني المعتمد لدى SKYMSSEN. * قم باعادة التعيين (الجزء 2.1.3).
* رائحة حرق أو دخان.	* مشكلة في الشبكة الكهربائية الداخلية للجهاز أو الخارجية.	* استصل بالتقني المعتمد لدى SKYMSSEN
* الجهاز يعمل ولكن في حالة وضع المنتجات وملامستها للشفرات داخل الجهاز، يتوقف أو يعمل بشكل بطيء.	* الحزام مرتخي. * بداية لمكثف المحرك غير سليمة.	* استصل بالتقني المعتمد لدى SKYMSSEN * استصل بالتقني المعتمد لدى SKYMSSEN.

2.1 المكونات الرئيسية

جميع مكونات المعدات مصنوعة بمواد مختارة بعناية لكل وظيفة ضمن معايير الاختبار والتجربة Siemens..

الشكل - 01



- 1- مفتاح الطوارئ
- 2- زر اعادة التعيين
- 3- مفتاح التشغيل/الايقاف
- 4- فتحة المخرج
- 5- رجل
- 6- الجامع
- 7- الوعاء

هام

A Metalúrgica SIEMSEN Ltda.

لا تتحمل الشركة المسؤولية أي اضرار تلحق بالجهاز في حالة استخدام قطع غير أصلية

4.6 عملية الصيانة

4.6.1 مخاطر

عندما يكون الجهاز يعمل أي عملية رعاية أو صيانة تعتبر خطرة لهذا قم بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي بشكل كلي عند القيام بالرعاية او الصيانة .

هام
قم بفصل القابيس عن المقبس دائماً في أي حالة طوارئ.

4.7 نصائح

يجب إجراء الصيانة الكهربائية و / أو ميكانيكية من قبل الأشخاص المؤهلين للقيام بالعمل الشخص الذي يقوم بعمل الصيانة يجب أن يتأكد من أن الجهاز يعمل ضمن معايير السلامة

5. تحليل واكتشاف المشاكل

5.1 المشاكل، الأسباب، الحلول

مطحنة الخبز صنعت لتحتاج الى الحد الأدنى من اجراء الصيانة لها ولكن قد تحدث بعض المشاكل الطبيعية له خلال استخدامك المتكرر للجهاز

اذا حدثت أي مشكلة في الجهاز، انظر الى الجدول 02 ، حيث توجد النصائح المقترحة مع الحلول للمشاكل

وفرت لك شبكة من المساعدين المعتمدين لديها Metalúrgica Siemens Ltda , علاوة على ذلك لأجلك، ومن دواعي سرورهم القيام بمساعدتك. انظر لقائمة المساعدين التقنيين المعتمدة لدينا في موقعنا على الانترنت www.siemens.com.br.

الجدول - 01

المميزات	U.M.	MFPL-N
الجهد	[فولت]	127/220
التردد	[هرتز]	60
القدرة	[حصان]	0,5
الاستهلاك	[كواط/س]	0,37
الارتفاع	[مم]	740
العرض	[مم]	410
العمق	[مم]	340
الوزن الصافي	[كج]	13
الوزن الاجمالي	[كج]	14,5
متوسط الانتاج	[كج/س]	30

2. التركيب

2.1 التركيب

2.2.1 الوضعية

مطحنة الخبز موديل MFPL-N ، يجب أن تكون على سطح ثابت ومستوي.

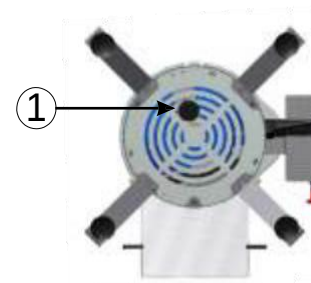
2.2.2 تركيب الكهرباء

عند استلام المعدات يجب التأكد من ملصق الارشادات الموجود على (HZ) تم تصميم هذا الجهاز ل220 فولت (60 السلك الكهربائي).

إذا لزم الأمر اضبط الجهاز على التوتر المطلوب. لهذا قم بإزالة غطاء المطاط رقم 01 (الشكل 02) ستجده أسفل الجهاز. قابيس الكهرباء يحتوي على 3 دبابيس، دبوس حامل للتيار ودبوس أرضي (دبوس تأريض- دبوس أرضي)، يجب أن تكون النقاط الثلاثة تعمل قبل القيام بتشغيل الجهاز.

هام

تأكد بأن الشبكة الكهربائية عند القيام بتركيب الجهاز متوافقة مع الجهد الموضح على الملصق الإرشادي الموجود على السلك الكهربائي.



الشكل -02

3.1 ما قبل التشغيل

3.1.1 قبل استخدام الجهاز الخاص بك، يجب غسل جميع الأجزاء التي تتلامس مع المنتج، مع الماء والصابون الاعتيادي (قراءة المقطع 3.4 النظافة).

3.1.2 تأكد من أن المعدات ثابتة بشكل سليم في مكان عملك.

3.2 عملية الطحن

تغذية الجهاز

مطحنة الخبز تحتاج للقيام بعملية التغذية بشكل سريع، لأنها جهاز يعمل بسرعة عالية.

للقيام لعملية التغذية، ضع الخبز من خلال فتحة الجامع رقم 06 (Fig.01) ادفعهم باليد فقط حتى مدخل (الحلقة) الموجودة هناك. الجهاز قادر على انتاج 30 كج في الساعة.

المنتجات المتضررة سيتم اخراجها عبر مخرج المخلفات بشكل تلقائي، كما هو مبين في الشكل 02، الموجود في مقدمة الجهاز. مطحنة الخبز تحتوي على نظام سلامة يجعل الجهاز يتوقف عن العمل تلقائياً عندما تقوم بازالة الجامع رقم 06 (الشكل 01).

قم بتشغيل الجهاز:

نظرا لوائح السلامة يجب تنفيذ الإجراء الموضح أدناه بحيث يسمح للنظام الأمني للجهاز أن تكون مفعلاً:

1- الضغط على تشغيل / إيقاف رقم 03 (الشكل 03) لوضعية "O" إيقاف ..

2- افحص اذا كان زر الطوارئ رقم 01 (الشكل 03) غير مأمّن.

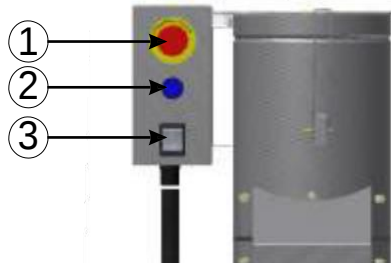
2 أ - عند تشغيل زر الطوارئ سيكون متوقفاً عند هذه الوضعية.

2 ب - اذا كنت تريد فتح زر الطوارئ يجل تدوير زر الطوارئ باتجاه عقارب الساعة ، لجعل القفل محرراً. لجعل زر الطوارئ "يقفز" يعود لوضعية البداية.

3- هذه الوضعية الصحيحة في مكان العمل (تحقق من الجامع رقم 06 (الشكل 01-03

4- (اضغط على الزر ومن ثم ابعد اصبعك عن زر اعادة التشغيل (رقم 02 الشكل 03-04

5- لتجعل الجهاز يعمل "I" اضغط على تشغيل / إيقاف (رقم 03 الشكل 03)، لجعل الوضعية-5



الشكل - 03

4.2.2 نصائح

تأكد من أنه باستطاعتك فهم جميع المعلومات في هذا الدليل. كل وظيفة أو إجراء لعملية صيانة يجب أن يكون واضحاً جداً. للقيام بأمر يدوي (مفاتيح، أزرار، زر كهربائي، ذراع، الخ) يجب عليك دائماً أن تتأكد، أنه الصحيح.

4.2.3 تنبيهات

السلك الكهربائي هو المسؤول عن تزويد الجهاز بالطاقة الكهربائية، يجب أن يكون متوافقاً مع مقدار طاقة الاستهلاك. يجب أن تقوم بحماية الأسلاك الكهربائية الملامسة للأرضية أو بالقرب من الجهاز لمنع حدوث ماس كهربائي.

4.3.1 نصائح

عند التحقق من الشد بين الأحزمة والسلاسل، لا تضع أصابعك بين للاحزمة ومجاريها ولا في المسننات.

4.3.2 تنبيهات

تأكد من أن المحرك والأحزمة والسلاسل والمسننات والأجزاء المتحركة تعمل بشكل صحيح عند سماعك لصوت غريب.

تحقق من أن اجهاد الأحزمة والسلاسل واستبدال المجموعة في حال كانت ليست على ما يرام.

عند التحقق من الشد بين الأحزمة والمسننات، لا تضع أصابعك بين الأحزمة والبكرات ولا بين الأحزمة والمسننات.

تحقق من أن اجراءات السلامة لجميع الأجزاء تعمل بشكل صحيح.

4.4 العملية

4.4.1 نصائح

لا تعمل بشعر طويل يمكنه الوصول الى الجهاز، فهذا قد يسبب حوادثاً خطيرة. اربطه في الجهة الخلفية من الرأس، للأعلى أو غطه بواسطة غطاء.

فقط الأشخاص المدربين أو المؤهلين يمكنهم استخدام الجهاز. لا تستخدم الجهاز بدون معدات السلامة.

4.5 بعد الانتهاء من العمل

4.5.1 تنبيهات

قم بتنظيف الجهاز دائماً، لها يجب ابقائه بسحب القابس الكهربائي يدويا لا قم بتنظيف الجهاز قبل أن يتوقف عن العمل كلياً.

قم بتركيب أجزاء الجهاز في مكانها الصحيح قبل القيام بالتشغيل مرة أخرى

عند التحقق من الشد بين الأحزمة والسلاسل، لا تضع أصابعك بين للاحزمة ولا السلاسل ولا بين المسننات.

4.1 الخطوات الأساسية للتشغيل

التغيير في بنود حماية وسلامة المعدات تسبب مخاطر جدية على سلامتك الجسدية خلال الاستعمال، والتنظيف والصيانة والنقل وفقا لـ ABNT NBR ISO 12100.

4.1.1 مخاطر

بعض الأجزاء الكهربائية تحتوي على نقاط أو منافذ كهربائية عالية الجهد. وهذه ما قد تسبب عند لمسها صدمة كهربائية شديدة أو حتى مميتة.
لا تقم بالتعامل مع أي أمر يدوي (أزرار، مفاتيح، مفاتيح الكهرباء، الخ)، في حالة استخدامك اليدين، أحذية أو ملابس مبللة. تجاهلك لهذه التوصية قد تتسبب لحدوث صدمة كهربائية، أو حتى مميتة..

4.1.2 تحذيرات

يجب أن يكون المستخدم على علم بمكان مفتاح تشغيل/ إيقاف، بحيث يمكن تفعيله في أي وقت.
قبل أن تقوم بأي ما يتعلق بالصيانة قم بإيقاف الجهاز وفصله عن الشبكة الكهربائية (فصل السلك الكهربائي).
توفير مساحة كافية للعمل لتجنب الحوادث.
الماء أو الزيت قد يجعلان الأرضية خطرة وقابلة للانزلاق. لتجنب الحوادث، يجب أن تكون الأرضية جافة ونظيفة.
لا تتعامل مع أي أمر يدوي (أزرار، مفاتيح، مفاتيح الكهرباء، المقبض، الخ) عن طريق الصدفة.

4.1.3 نصائح

في حالة انقطاع التيار الكهربائي، قم على الفور بإيقاف باستخدام مفتاح تشغيل / إيقاف.
استخدم فقط الزيوت التشحيم الموصى بها أو ما يتناسب معها.
تجنب الصدمات الميكانيكية لأن هذا قد يسبب خلل أو عطل خلال العمل.
تجنب ان يدخل الماء والأوساخ أو الغبار في الأجزاء الميكانيكية والكهربائية للجهاز.

لا تقم بتعديل الخصائص الأصلية للجهاز.
لا تسمح باتساع أو تمزق أو إزالة أي ملصق تحذيري أو اشعارات تعريفية. إن لم تستطع قراءته أو لم تجده يجب أن تطالب بأخر من قبل أقرب تقني معتمد.

4.2 تنبيهات وملاحظات ما قبل تشغيل الجهاز

هام

يرجى قراءة التعليمات في هذا الدليل بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز. تأكد من أنه باستطاعتك فهم جميع المعلومات إذا كنت حالة من الشك، يجب عليك العودة الى الوكيل /أو التاجر.

4.2.1 مخاطر

السلك الرئيسي وكل الأسلاك الكهربائية المتضررة لن تقوم بإيصال التيار الكهربائي وتسبب خطر الصدمات الكهربائية.

قبل استخدام الجهاز تحقق من البند 05

هام

قبل القيام بالضغط والافراج عن زر إعادة التعيين، تأكد من أن مفتاح تشغيل / إيقاف هو في وضع "O" إيقاف.

هام

اعلاه الاجراء وتنفيذ الطوارئ مفتاح باستخدام بالاييقاف الفور على قم الكهربائي، التيار انقطاع حالة في

هام

لأفضل مستوى سلامة للمستخدم اضيفت خاصية لمطحنة الخبز موديل MFPL-N لنظام السلامة يمنع اعادة التشغيل من دون أن يكون الجامع رقم 06 (الشكل 01) في الوضعية الصحيحة.

3.3 التنظيف والتعقيم

هام

إزالة قابس التيار الكهربائي قبل البدء في عملية التنظيف.

المعدات يجب تنظيفها وتعقيمها :

- قبل استخدامها للمرة الأولى؛

- بعد العمل كل يوم؛

- في حال عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة؛

- قبل قبل القيام بأي تنفيذ بعد فترة توقف طويلة.

الجامع لمطحنة الخبز موديل ، MFPL بعض أجزاء من الجهاز يمكن إزالتها لتنظيف:

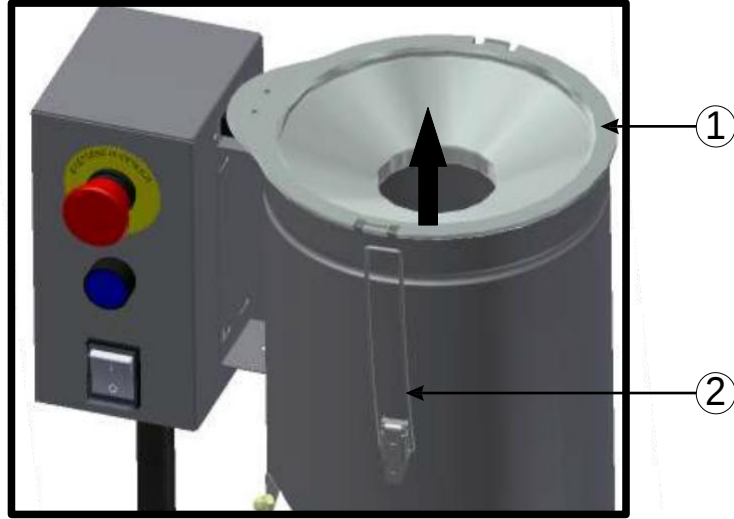
هام

غسل جميع الأجزاء مع الماء والصابون الاعتيادي.
لا تستخدم المياه النفاثة مباشرة على الجهاز.

ازالة الجامع:

فتح الجامع رقم 01 (الشكل-04) من خلال الأقفال لرقم 02 (أرقام 04) ورفع عموديا للأعلى كما هو مبين في الشكل 04.

الشكل - 04



3.4 الحفاظ على الاستانلس ستيل

قد يظهر على الاستانلس ستيل "الصدأ" ، هي دائماً بسبب دائما سببها العوامل الخارجية، خاصة عندما تكون الرعاية بشكل دائم وبشكل صحيح.

بفضل وجود مادة الكروم يجعل الاستانلس ستيل مقاوماً للصدأ، لأن مادة الكروم عندما تتحد مع الأكسجين طبقة واقية للحماية. هذه الطبقة الواقية ستظهر على كافة السطح الخارجي، لاعاقة العوامل الخارجية المسببة للتآكل.

عندما يلحق الضرر بالطبقة الواقية، ستبدأت عملية التآكل والتي يمكن تجنبها من خلال التنظيف المستمر والسليم.

بعد الاستعمال، مباشرة، يجب بدأ عملية التنظيف باستخدام المياه والصابون أو المنظفات التقليدية، مستعملاً قطعة قماش لينة و /

أو اسفنجة من النايلون.

بعد هذا، مستعملاً المياه فقط، تقوم بشطف وتجفيف فوراً مستخدماً قطعة قماش لينة، ومتجنباً الرطوبة على الأسطح وخاصة

على الحواف

الشطف والتجفيف، في غاية الأهمية لتجنب ظهور البقع والتآكل.

هام

المحاليل الحمضية، وحلول الملح والمطهرات وبعض حلول التعقيم (هيبوكلوريت، وأملاح الأومونيوم رباعي التكافؤ، ومركبات اليود وحمض النيتريك وغيرها) يجب تجنبها، فلا يمكن أن تبقى متصلة لوقت طويل مع الستانلس ستيل.

بشكل عام هذه المواد يدخل الكلور خلال تكوينها، وهذه المواد ستلحق الضرر بالاستانلس ستيل، مما يسبب البقع (حفر) مكان التآكل.

حتى المنظفات المنزلية التقليدية لا يجب أن تكون متصلة مع السطح أكثر مما هو ضروري مع الستانلس ستيل، وينبغي أيضا إزالتها بالماء مع تجفيفه تماماً.

استعمال أدوات السفرة:

الإسفنج أو السلطة المعدنية والكربون الصلب، لا تسبب بحدوث خدش للسطح، بل وتؤثر سلباً على حماية الستانلس ستيل، وتترك أجزاء صغيرة قد تتفاعل وتلوث الاستانلس ستيل. لهذا السبب لا يمكن استخدام هذا المنتجات خلال عملية التنظيف. لا يمكن استخدام مواد حادة خلال عملية التنظيف.

المواد الرئيسية التي تسبب تآكل الستانلس ستيل:

الغبار والشحوم والمحاليل الحمضية مثل الخل وعصير الفواكه والأحماض الأخرى، ومحاليل ملح (محلول ملحي)، والدم، والمنظفات (باستثناء التقليدية)، وجزيئات من الفولاذ التقليدي، وبقايا الإسفنج أو السلطة المعدنية، وغيرها من المكشطات..

4. السلامة العامة - بشكل عام

هام:

إذا كان أي بند من المبادئ العامة للسلامة، لا ينطبق على المنتج الخاص بك، يرجى تجاهله.

مفاهيم السلامة معدة للمساعدة والايضاح للمستخدم للاستعمال بشكل صحيح و المسؤول عن صيانتها. يجب أن يتم تسليم المعدات للمستخدم في حالة جيدة، وأن يوضح البائع له تعليمات الاستخدام والسلامة. يجب على المستخدم استخدام المعدات فقط بعد المعرفة الكاملة للرعاية التي يجب اتخاذها، وقراءة هذا الدليل بعناية.